

# 定期籌備會議邀各民族表演節目

## 民族會籌祝加國慶

【本報訊】一九七六年民族慶會，定於六月十三日下午四時，在雲梯街七號二五五號舉行籌備會議，以熱烈慶祝七月一日加拿大國慶。該會對各界民族團體之支持，每年參加表演助慶，表示衷心謝意。集會時，各民族將穿著其民族服裝出席，並表演各該民族民間藝術音樂，以助慶典。

籌備委員會，加派了兩名代表，與各界人士商討，而促進多元文化，歡迎各界人士踴躍參加。

### 中國象棋會開幕誌

【本報訊】本埠中國象棋研究會，定於上月初開會成立，該會全體會員與嘉賓共慶，並設有酒席招待嘉賓。

該會非常熱鬧，該會為答謝各界團體之支持，及熱愛象棋之觀衆，特邀請三藩市象棋隊遠道而來與本埠棋友表演，比賽過程激烈，其深奧處使人回味無窮，其精妙處使人拍案叫絕。難怪欣賞棋藝之觀衆大加叫好，難怪象棋會生色不少。雙方棋友表演至凌晨一時，始盡歡而別。

### 陳穎川堂金禧慶

【本報訊】陳穎川堂金禧慶，定於六月九日（星期日）下午二時，在雲梯街七號二五五號舉行。該堂全體會員與嘉賓共慶，並設有酒席招待嘉賓。

該堂非常熱鬧，該堂為答謝各界團體之支持，及熱愛象棋之觀衆，特邀請三藩市象棋隊遠道而來與本埠棋友表演，比賽過程激烈，其深奧處使人回味無窮，其精妙處使人拍案叫絕。難怪欣賞棋藝之觀衆大加叫好，難怪象棋會生色不少。雙方棋友表演至凌晨一時，始盡歡而別。

### 瑞獅遊行摩肩接踵

【本報訊】是時整條打更街，人山人海，摩肩接踵，圍得水洩不通，據觀衆與論批評，以該堂青年部恢復未及兩年，國術組雖已成立，但時間尚短，此次瑞獅遊行，料不致有如此成績。查其致此之由，因該堂指導人指導有方，再加上各會員均認真練習，近數月來，又得由香港來加旅遊龍獅師傅鄭福君從中悉力指導，最近又得香港龍獅隊門人林煥光師傅及其弟門徒由多倫多乘程而來之洪慶龍師傅，參加助慶，各人負責指揮及安排出陣，瑞獅遊行時，該師等先鋒領隊，瑞獅遊行節目既畢，時已下午四時半，該堂青年及佈置人員，前往文華酒樓佈置禮堂及張貼海報，前往文華酒樓佈置禮堂及張貼海報。

### 中僑工作發展計劃

【本報訊】中僑互助會是一個由市民組織而成的非牟利社會服務團體，是由熱心公益人士，本互助會合作精神，為不諳英語僑胞提供各類社會服務工作。

義務工作發展計劃是中僑互助會各類社會服務之一。

### 蕭繆聯婚嘉禮紀盛

【本報訊】蕭繆聯婚嘉禮，定於六月九日（星期日）下午二時，在雲梯街七號二五五號舉行。該堂全體會員與嘉賓共慶，並設有酒席招待嘉賓。

該堂非常熱鬧，該堂為答謝各界團體之支持，及熱愛象棋之觀衆，特邀請三藩市象棋隊遠道而來與本埠棋友表演，比賽過程激烈，其深奧處使人回味無窮，其精妙處使人拍案叫絕。難怪欣賞棋藝之觀衆大加叫好，難怪象棋會生色不少。雙方棋友表演至凌晨一時，始盡歡而別。

### 交通方便土庫出租

三層一廳兩房兩衛，位於士嘉堡，交通方便，租金低廉，有意者請電：八七二一五五。

### 三睡房自賣

近乃路及十九街，十五年新，硬木地板，陽台車庫，土庫大部完成，請電：八七二一五五。

### 中西餐館出賣

有烈酒牌，各項用具齊全，第一流地位，生意興隆，有意者請電：八七二一五五。

### 洗髮店生意出賣

位於士嘉堡西區商業中心地點，業主另有別業不能兼顧，迫要出賣，取價四萬九千元。電話：Greg Rly 2995 West 45th Ave. 261-7264 廿四小時應命。

### 華埠有新屋出賣

士嘉堡區新屋出賣，獨立家庭屋宇，三睡房，客廳飯廳及土庫，設備齊全，明春入住，售價約四萬五千，首期一萬元，省政府低息按揭，詳情請向880積臣街，士嘉堡區業主與住家協會或電：254-9411詢問。

### 二睡房新屋出賣

4420 Cambridge St. 取價七萬六千五百元，星期六星期日十時至四時開放。電話：327-4965

### 兩睡房一廳土庫出租

廚廁設備齊全，單房出租五時後至三時，四時至五時。電話：327-4965

### 三睡房土庫出租

廚廁齊全，租金一百七十元，自立門戶，六時後至三時，一六三五。

### 雲梯門民治黨達權社聯合通告

為通告事：關於滿地可民治黨達權社聯合通告，前經廿三屆黨大會通過在案，凡我全加黨社需為該項工作進行協力推廣公債，現本部及支部已正式代為發售，每張每張五百元及五百元，仰我民治黨同志同氣相連，義舉共襄，務希踴躍認購，藉能成美，如欲知詳情者，請用電話，或親向本黨秘書處查詢。此佈。

雲梯門民治黨支部

主委：吳一平

秘書：黃振光

支社：支社

社長：鄭燭光

秘書：李耀福

一九七六年五月十四日

### Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤鴻黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

## 實事有限公司

買賣樓宇房屋 日日有新盤

代理各項保險 省府車燕梳

代管物業收租 服務快捷妥

伍澤鴻 伍黃秀英

### 市上盤新

▲兩間新屋，位於十二街夾Woodland，兩層，主人房有水廁，上下層全完成，實用面積一千八百五十平方呎，快將完成，售價七萬九千九百元，生意連實業，每年生意十五萬以上，純利二萬多，另有兩舖位及八組車位柏文同在一個物業，每年收租一萬七千元，開價十五萬五千元，誠投資實業之良機。

▲五年新屋，兩層三睡房，主人房有套房，一千二百五十平方呎，好停車，隨時入住，開價七萬一千九百元，以上開價伍澤鴻，開價八萬四千九百元，詳情請向伍澤鴻。

327-7842

### 中國文化學院合辦

1976年暑期中國語文教學招生

日期：六月十四日起上課八週，時間如下：

地點：Vancouver Community College, Langara

100 W. 49th Ave. Vancouver

學費：按規定可減免青年入息稅

報名：1. 通函：P.O. Box 24968, Vancouver, B.C.

2. 電話：324-5323, 324-5324

3. 時間：星期一至星期四，下午二時至四時

簡章：函索即寄，並請注意六月十二日市英文報廣告。

班次：

一、週六中文班，一至六級，每星期六上午九時至十二時

二、週六中文會話班，初級，每星期六上午九時至十二時

三、日間中文會話班（初級）每星期一、三、五上午九時至十一時

四、日間中文會話班（中級）每星期二、四、六上午九時至十一時

五、晚間中文會話班（初級）每星期一、三、五下午七時至九時

六、晚間中文會話班（中級）每星期二、四、六下午七時至九時

七、近代名家作品選讀班，每星期二、四、六下午七時至九時

（依學生個人中文程度及年齡分班，成人組單獨設班）

樓上有聯房出租

電話：五五五-〇〇六式洽商

### 一廳一房屋出租

有雪櫃新鋪地毯包水電暖氣電

二五五-九一〇一

### 正層及土庫出租

東區二街，十九六二號，近威多利，各一房一廳，合小家庭，電話：二五五-九一〇一。

### 親光睡房招租

床褥傢俱俱全，合單人或青年夫婦

電話：三三三-五五五八

### 樓上聯房出租

有電機廚爐，包水電，交通方便

1042 E. 11th Ave. 876-7937

### 近華埠七房屋出賣

取價四萬四千元，電話：Doug Gibbons 683-1742 晚間 731-6386

P. C. Gibbons Ltd., 247 East Hastings St.

### 土庫出租

近乃路四十二街，一房一廳，廚具齊全，獨立門戶，電話：三三三-四七零六。

### 電視上門修理

彩色及黑白電視機，立體聲收音機，汽車收音機，音響，免費估價。

電話：六八八-五八三四

地址：片打街東一四四號

### Down Town 工藝禮品商店出讓

在片打街近Granville街，興旺商店一千平方呎，每月租三百七十五元，取價四千九百元，投資做禮品店生意好機會。

伍澤鴻 327-7842

### 陳偉權

專門代理各種人壽保險，兒童大學準備金，註冊退休儲蓄計劃，意外與疾病保險，生意保險，生意股東等保險，歡迎隨時電話查詢。

National Life Assurance Co. of Canada #501, 1155 W. Pender Street Vancouver, B.C.

Tel: 685-7231

### 沙省中西餐館生意連實業出賣

特別犧牲價廉相宜，因年老退休，如有欲經營者，請電或面議。

Wings Cafe Box 959 Melville, Sask. 電話：728-2714 沙省尼利和埠榮華餐館。

### 獨一無二養老院出讓

可收回三厘的投資

可以收六十人，執照定五十五人，不收有者，現下照定銀二十萬元，可得利潤三十六萬，全價六十萬元，接納物業交換，電話：463-4311 (Hany) 與業主接洽。

### 觀名貴汽車出賣

Compe 2.0 Fiat 128 四度快慢，制，每加倫汽油能行四十哩，全部上等，有修理紀錄，日間電話：731-6128 夜間 736-1081 Louise 洽商。

### 基立實業公司

PHILLIPS REALTY LTD.

10673 King George Hwy., Surrey B.C.

V3T 2X6 電話：588-0411

徐炳權 Ben K. Chui 576-2441

### 房產投資

1. 商業地，牛車水，有舊屋收租，位於梳里區大街，無限前途，開價十四萬九千五百。

2. 大多多倫多區，每年生意近五十萬，離埠七十哩，實業連生意連實業開價廿五萬九千，另點貨。

3. 六英畝九地，有房屋及貨倉，位於太平洋公路，另有大量財源，開價九萬九千。

另有大量財源，開價九萬九千。

安當，手續簡便，歡迎隨時來電聯絡。

### 學車

由香港經驗教師，悉心指導，保證足鐘，速成，保證足鐘。

免費接送，並代備翻譯英文筆試，請電四三三-一八八七先。

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

電話：三三三-一八八七

### 學車

由香港經驗教師，悉心指導，保證足鐘，速成，保證足鐘。

免費接送，並代備翻譯英文筆試，請電四三三-一八八七先。

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

電話：三三三-一八八七

### 學車

由香港經驗教師，悉心指導，保證足鐘，速成，保證足鐘。

免費接送，並代備翻譯英文筆試，請電四三三-一八八七先。

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

電話：三三三-一八八七

### 學車

由香港經驗教師，悉心指導，保證足鐘，速成，保證足鐘。

免費接送，並代備翻譯英文筆試，請電四三三-一八八七先。

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

2903 Commercial Dr. Van. B.C.

電話：三三三-一八八七